

や お し が い こ く じ ん そ う だ ん ま ど ぐ ち 八尾市外国人相談窓口

Yao City Consultation Service for Foreign Residents

八尾市外国居民咨询窗口

Quầy tư vấn cho cư dân nước ngoài Thành phố Yao



- ざいりゅうしかく しごと ねんきん せいかつ こま なん そうだん
● 在留資格、仕事、年金、生活などで困っていることがあれば、何でも相談してください。
- You can consult us about visas, employment statuses, daily lives, etc...
- 如遇到在留资格、工作、生活等方面的任何问题，可以随时咨询。
- Nếu quý vị có khó khăn về cuộc sống, công việc, tư cách cư trú, v.v...
Xin hãy thảo luận với chúng tôi bất cứ điều gì.

たいおうげんご 対応言語 Language		そうだんまどぐち 相談窓口 Consultation Desk 咨询窗口 Quầy tư vấn	にち 日 Sunday 周日 Chủ nhật	げつ 月 Monday 周一 Thứ hai	か 火 Tuesday 周二 Thứ ba	すい 水 Wednesday 周三 Thứ tư	もく 木 Thursday 周四 Thứ năm	きん 金 Friday 周五 Thứ sáu	ど 土 Saturday 周六 Thứ bảy
えいご 英語 English	English	A (YIC)	●			●	●		
ちゅうごくご 中国語 中文	中文	A (YIC)	● 下午 ごごし 午後1時~午後5時			●	●		
		B (桂) かつら		●	●	●			
べとなむご ベトナム語 Tiếng Việt	Tiếng Việt	A (YIC)	Tuần lễ thứ 2 và Tuần lễ thứ 4 ● がい がい にちようび 第2・第4日曜日		Buổi chiều từ 1 giờ đến 5 giờ chiều ● ごごし ごごし 午後1時~午後5時		Buổi chiều từ 1 giờ đến 5 giờ chiều ● ごごし ごごし 午後1時~午後5時	●	
		C (安中) やすなか		●	●	●	●		
にほんご やさしい日本語		A・B・C (YIC・桂・安中)	A	B・C	A・B・C	A・B	A・C	A・B・C	
じ 9時 から 17時 まで *その他のことばは、翻訳機をつかって対応します。									

A (YIC)

やおしこくさいこうりゅうせんたー
八尾市国際交流センター(YIC)

Yao International Center
八尾市国际交流中心
Trung tâm giao lưu quốc tế
thành phố Yao

やおしあさひがおか
八尾市旭ヶ丘5-85-16

TEL 072-924-3337

B (桂)

かつらじんけんこみゆにていせんたー
桂人权コミュニティセンター

Katsura Human Rights
Community Center
桂人权交流中心
Trung tâm nhân quyền cộng
đồng Katsura

やおしかつらちよう
八尾市桂町2-37

TEL 072-990-3088

C (安中)

やすなかじんけんこみゆにていせんたー
安中人権コミュニティセンター

Yasunaka Human Rights
Community Center
安中人权交流中心
Trung tâm nhân quyền cộng
đồng Yasunaka

やおしやすなかつちよう
八尾市安中町8-5-30

TEL 072-922-3232

